live

- · Seniorentreff in Mauren
- · Besuch im Kunsthaus in Zürich
- · Adventkränze binden in Schaan und Ruggell

### **VERANSTALTUNGEN**

### Mauren

Das gemütliche Café im Senioren-Treffpunkt Poststüble ist wieder geöffnet. Öffnungszeiten: Donnerstag: 14.30 - 19.00 Uhr, Sonntag: 14.30 - 18.30 Uhr Postgebäude 1. Stock Mauren – 15.15 Uhr Senioren-Kolleg – Vortrag: Rechtsmedizin: Tod und Sterben in der Malerei und Bildhauerei

Aula der Primarschule Vaduz - 20.00 Uhr Vortrag: Satt aber hungrig -Essstörungen und weibliche Sozialisation aus der Veranstaltungsreihe «Frau und Gesundheit» des Verein für Bildungsarbeit für Frauen Foyer des Gymnasiums Ruggell - 20.00 Uhr Präsentation der Mundart-CD, Wia ma bis üs redt Aula der Primarschule Buchs - 19.30 Uhr Vortrag: Meditation und die Pflege der Chakren Singsaal der Sekundarschule Feldkirch - bis 10. Dezember Ausstellung von Miriam Prantl und David Murray Öffnungszeiten: Mittwoch + Freitag 17.00 bis 19.00 Uhr, Samstag und Sonntag. 10.00 bis 13.00 Uhr Palais Liechtenstein

Vaduz - 19.00 Uhr Ausstellung von Gunda Dimitri Galerie im WOK, Lova-Center Schaan - 19.00 Uhr Vortragsabend des Fischereivereins Liechtenstein, Themen: «Kranke Fische in sauberen Gewässern», «Ursachen des Fischbestandsrückganges» Hotel Schaanerhof Balzers - 18.00 bis 21.00Uhr Weihnachtsmarkt Gemeindesaal Schaan - 20.00 Uhr Vortrag und Diskussion: Mann - wohin? Veranstaltung von Männern für Männer (men only) Erwachsenenbildung Stein-Egerta Balzers - 18.00 Uhr Wochenendseminar «Wie ldeen uns finden» Haus Gutenberg Vaduz - bis 23. Dezember Ausstellung von Alexsandra Mitlyanskaya, Valiriy Orlov, Aleksander Konstantinov Öffnungszeiten: Di - Fr 10.00 bis 18.00 Uhr, Sa 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Sonntag und Montag geschlossen Galerie am Lindenplatz St. Gallen - bis 17. Dezember Ausstellung Malerei und Plastik von Otto Forster Galerie vor der Klostermauer Feldkirch - bis 25. November Ausstellung von Günter Schöch «Wandobjekte» Althof Kunst & Rahmen

### 25.11.

Balzers - 13.00 bis 21.00 Uhr Weihnachtsmarkt Gemeindesaal Schaan - und 26.11.00 um 18.00 Uhr Film: Dreissig Jahre von Christoph Schaub Takino

Vaduz - 9.00 bis 18.30 Uhr

Liechtensteiner Kulturkongress Vaduzer-Saal

Mauren - 8.45 bis 11.00 Uhr Vortrag: Krebs - wie gehen Betroffene, Ihre Umgebung und Aerzte damit um? Gemeindesaal Schaan - 10.00 bis 17.00 Uhr Patchwork-Ausstellung Gemeinschaftszentrum

Triesenberg - 20.00 Uhr Unterhaltungsabend des Fussballclub Dorfsaal Vaduz - 10..00 Uhr «Es lebe der Teig», Kurt Spirig

verschenkt Brote

beim Kunstmuseum Buchs - 20.00 Uhr Oswald Streich Trio *Fabriggli* Klaus - 19.30 Uhr Mauritius, Informations- und Erlebnisabend mit Yvon Hauptschule, Mehrzwecksaal Dornbirn - 21.00 Uhr World Music Event: The Globe - Dance to the Rhythm

Spielboden Dornbirn - 11 bis 22 Uhr Heimatherbst Funkhaus Nendeln - bis 3. Dezember

Ausstellung von Gundi Groh Galerie Altesse Zürich - bis 7.1.2001 Sonderausstellung «Leonardo da Vinci - Wissenschaftler, Erfinder, Künstler Schweizerischen Landesmu-

seum

## 26.11.

Schaan - 11.00 bis 17.30 Uhr Weihnachtsmarkt Areal der Firma Noldi Frommelt, Tanzplatz Balzers - 10.30 bis 18.00 Uhr Weihnachtsmarkt Gemeindesaal Schaan - 10.00 bis 17.00 Uhr Patchwork-Ausstellung Gemeinschaftszentrum Schaan - 17.00 Uhr Kirchenkonzert des Laurentius-Chores Pfarrkirche St. Laurentius Balzers - 17.00 Uhr Kirchenkonzert «Dein Freundlichkeit auch uns erschein...» Haus Gutenberg Vaduz - bis 17.12.2000 jeweils 20.00 Uhr Das LiGa, Hirsch & Wurscht Hotel Schlössle

### 27.11. Mo

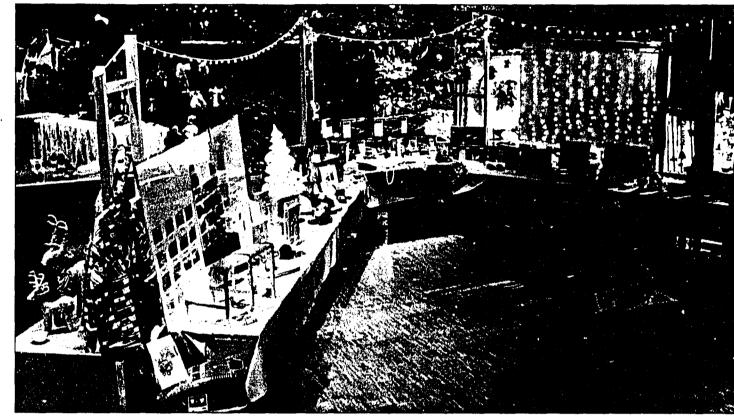
Grabs - bis 9. Dezember Ausstellung Neue Bilder von Nina Furrer -Schlegel Raiffeisenbank

Bendern - 18.00 Uhr Vortrag: Aktuelle Fragen des liechtensteinischen Stiftungsrechts mit Dr. Harald Bösch Liechtenstein-Institut, Auf dem Kirchhügel Triesen - 20.00 Uhr Jack William USA Alte Weberei Dornbirn - 20.00 Uhr Dialekthörspiel: Wenn do Bischof kut Funkhaus

Triesen - bis 30. November Ausstellung «Aufbruch» von Curt Scheiderbauer Atelier 11, alte Spörry-Fabrik, Dorfstrasse

# Weihnachtliche Atmosphäre

11. Balzner Weihnachtsmarkt an diesem Wochenende - Ansprechende Geschenksideen



An diesem Wochenende findet im Gemeindesaal Balzers der 11. Balzner Weihnachtsmarkt statt.

(Archivbild)

Anlässlich des diesjährigen Weihnachtsmarktes haben sich die elf Mitglieder der «Balzner Dorfgez. meinschaft» besondere Mühe gegeben, um diesen Anlass seinem Namen entsprechend zu gestalten, also weg vom Image einer Gewerbeausstellung, hin zu einer Ausstellung mit viel vorweihnachtlicher Atmosphäre und ansprechenden Geschenksideen für jeden Geschmack und jedes Portmonee.

Marlen Frick-Eberle

Der diesjährige Weihnachts-

markt findet nicht nur im, sondern auch vor dem Gemeindesaal statt. In den eigens dafür erwordenen 14 Markthäuschen werden verschiedene Köstlichkeiten wie Marroni, Suppe, Raclette, Kaffee, Marc und Winzerwürstle von den Dorfvereinen angeboten, insgesamt bieten heuer erstmals 40 Aussteller aus Balzers und der Region eine reiche Auswahl an 'schönen Geschenksartikeln an.

### Eröffnung am Freitagabend

Der Weihnachtsmarkt öffnet morgen Freitagabend, den 24. November seine Tore von 18 bis 21 Uhr. Am Samstag, den 25. November ist er von 13.00 bis 21.00 Uhr geöffnet, und natürlich stattet auch St. Nikolaus im Laufe des Nachmittags den anwesenden Kindern einen Besuch ab und bringt jedem etwas Feines mit. Am späteren Nachmittag findet eine Modenschau mit Trachten und Kinderkleidern statt. Für die kleinen Gäste ist im oberen Stock wiederum der beliebte Kinderhort eingerichtet und für weiteres Vergnügen sorgen das Kinderzügle und der Malwettbewerb. Auch für die erwachsenen Besucher wird ein Wettbewerb durchgeführt, bei welchem schöne Preise zu gewinnen sind. Wie schon beim letzten Weihnachtsmarkt können sich die Gäste in der Festbeiz im kleinen Saal vom Südtiroler Verein mit Köstlichkeiten aus der Südtiroler Küche verwöhnen lassen.

# Auch am Sonntag offen

Ab 10.30 Uhr ist der Weihnachtsmarkt sonntags wieder offen. Am Nachmittag sorgen die Balzner Singbuben mit einem Ständchen für vorweihnachtliche Stimmung, und um 17.30 Uhr werden dann noch die Gewinner des Wettbewerbes ermittelt. Um 18.00 Uhr schliesst der diesjährige Weihnachtsmarkt seine Pforten.

Die Veranstalter haben mit Unterstützung der Liechtensteinischen Landesbank versucht, dem Weihnachtsmarkt, der alle zwei Jahre stattfindet, neue Impulse und Werte zu geben, und sie heissen alle Besucher in Balzers recht herzlich willkommen.

### **NACHRICHTEN**

### **Besuch im Kunst**haus Zürich

SCHAAN: Am Samstag, den 25. November lädt die Erwachsenenbildung Stein-Egerta zu èiner Fahrt ins Kunsthaus Zürich zur Sonderausstellung Jawlensky ein (Führung 11.15 Uhr). Alexej von Jawlensky (1864 – 1941) 🖟 gehört wie seine Freunde Kleek und Kandinsky zu den Pionieren der modernen Malerei. Die grossen monografischen Ausstellungen der letzten Jahre §n Wiesbaden (1991), in Genf (1995) und in Dortmund (1998) haben die Bedeutung seines Werkes erneut bewusst gemacht. Die vom Kunsthaus Zürich drganisierte Ausstellung konzentriert sich zum ersten Mal auf den entscheidenden, für Jawlenskys weiteres Schaffen pragenden Abschnitt: auf die Jahre 1914 bis 1921, die er in der Schweiz verbrachte. Sie bedeuteten für ihn eine Zeit des Ungbruchs, in der er sich vom expressiven Ausdruck Frühwerks befreite und zu seiner eigenen, verinnerlichten Gestaltungsweise fand. In einer präzisen Auswahl von insgesamt 140

Werken werden wir die Entwick-

lung dieses in der Moderne einmaligen Werdeganges aufzeigen. Dabei soll die Möglichkeit geschaffen werden, die Gemälde von Jawlensky im Dialog mit einer ebenso bedeutenden Gruppe von Spitzenwerken seiner Zeitgenössen zu erleben und kritisch zu würdigen. Gemeinsame Fahrt mit der SBB 9.15 Uhr ab Buchs. Genauere Auskünfte bei der Erwachsenenbildung unter Tel. 232 48 22.

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt VADUZ: Entzünden Sie doch dieses Jahr einmal Kerzen an ihrem selbst gesteckten Adventskranz oder Adventsgesteck. Unter kundiger Leitung von Monika Hemmerle organisiert der Frauentreff Vaduz auch dieses Jahr wieder die beliebten «Kranznen»-Abende. Mit Erwachsenen kranznen wir am Dienstag, den 28. November und am Mittwoch, den 29. November jeweils um 19.30 Uhr im Betagtenwohnheim Vaduz. Für Kinder ab 8 Jahren steht Monika Hemmerle am Mittwochnachmittag, um 13.30 Uhr zur Verfügung. Anmeldungen bitte his Breitag, den 24. November 2000 an Elisabeth Negele, Telefon 232 68 02. Die Kosten betragen 10.- Franken für Erwachsene und 5.- Franken für Kinder. Frauentreff Vaduz

### Interessantes aus der Physik

VADUZ: Am Samstag, den 25.

November von 10.30 bis 12.00 Uhr findet im Physikraum des Liechtensteinischen Gymnasiums in Vaduz eine Ausstellung Naturwissenschaftlichen Forums statt. Wollen Sie sehen, wie Metall brennt? Wissen Sie, was eine Didaktische Vitrine ist? Wollen Sie einmal am Computer ihre Mahlzeit berechnen? Dürfen Vierzehnjährige Ihnen etwas beibringen? Wollen Sie durch eine in Balzers hergestellte Lupe ein Vaduzer Präzisionsgerät betrachten? In der diesjährigen Ausstellung werden neue und interessante Experimente von Schülerinnen und Schülern vorgeführt. Einfache Versuche aus verschiedenen Wissensgebieten wurden in der Projektwoche erarbeitet Komplexe Geräte wird das neue Physik-Olympia-Team des LG vorführen (Vorbereitung für die kommenden Internationalen Physikolympiaden, wo Liechtenstein sich weiterhin behaupten sollte). Ebenfalls zu sehen sind Didaktische Vitrinen in Geologie, Physik, Biologie. Der anschliessende Aperitif wird vom Rektorat des LG offeriert.

### Adventskränze binden

SCHAAN/RUGGELL: Die Pfadfindergilde Liechtenstein sucht wieder fleissige Helferinnen, um für den Adventsverkauf Kränze zu binden. Wir treffen uns wie üblich im Jugendheim Rheinwiese (Fussballplatz) in Schaan ab Montag, den 27. November bis Mittwoch, den 29. November 2000, jeweils ab 13.30 Uhr bzw. ab 19.30 Uhr. In Ruggell wird ebenfalls Montag und Dienstag beim Sportplatzgebäude gearbeitet, und zwar ab 13.30 Uhr und 19.30 Uhr. Bitte kommt recht zahlreich und bringt eine Rebschere mit. Auch neue Helferinnen sind herzlich willkommen. Für evtl. Rückfragen wendet euch bitte an Beni Oehri (Telefon 373 12 84) oder Heidi Wanger (Telefon 232 42 41).

Mit dem Erlös unseres Adventsverkaufes unterstützen wir liechtensteinische Entwicklungshelfer/innen. Vielen Dank im Voraus für eure Mitarbeit.

Pfadfindergilde Liechtenstein